

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 10ης Ιουλίου 2000

**για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ****1. Μέτρα που υπόκεινται σε επανεξέταση όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**

- (1) Τον Οκτώβριο του 1991, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ<sup>(2)</sup> (εφεξής «αρχική έρευνα») σχετικά με τις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «Κίνα»).
- (2) Το Σεπτέμβριο του 1993, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 30,6 % στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93<sup>(3)</sup>].
- (3) Τον Απρίλιο του 1996, η Επιτροπή άρχισε έρευνα σχετικά με τη καταστρατήγηση του ισχύοντος δασμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 703/96<sup>(4)</sup>] και, ως εκ τούτου, ο δασμός παρατάθηκε τον Ιανουάριο του 1997 στις εισαγωγές ορισμένων μερών ποδηλάτων καταγωγής Κίνας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 71/97<sup>(5)</sup>].

**2. Ισχύοντα μέτρα που αφορούν άλλες χώρες**

- (4) Το Μάρτιο του 1998, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/96<sup>(6)</sup>].
- (5) Το Φεβρουάριο του 1999, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Ταϊβάν [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 397/99<sup>(7)</sup>].

**3. Αίτηση για επανεξέταση**

- (6) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας<sup>(8)</sup>, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για επανεξέ-

ταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (εφεξής «βασικός κανονισμός») όσον αφορά τα μέτρα.

- (7) Την αίτηση υπέβαλε τον Ιούνιο του 1998 η ένωση ευρωπαϊκών κατασκευαστών ποδηλάτων (ΕΒΜΑ) εξ ονόματος των κοινοτικών παραγωγών ποδηλάτων η συνολική παραγωγή των οποίων αποτελεί σημαντικό μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής («κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν αίτηση»).
- (8) Η ΕΒΜΑ ισχυρίστηκε ότι η λήξη των μέτρων μπορούσε ενδεχομένως να έχει ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ήταν επαρκή, άρχισε έρευνα<sup>(9)</sup> σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

**4. Έρευνα**

- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους κοινοτικούς παραγωγούς που υπέβαλαν αίτηση, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους καταναλωτές, καθώς και τους εκπροσώπους της εξαγούσα χώρας, για την έναρξη της επανεξέτασης και παρέσχε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση.
- (10) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και έλαβε απαντήσεις από δέκα αιτούντες κοινοτικούς παραγωγούς οι οποίοι είχαν συμμετάσχει στην αρχική έρευνα (εφεξής «το δείγμα») και δεκατέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα. Από αυτές τις τελευταίες, οι ακόλουθες έντεκα εταιρείες εξήγαγαν ποδήλατα στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας:

- Catic Bicycle Co., Ltd
- Giant (China)
- Huiyang Kenton Bicycle Group Ltd
- Liyang Machinery (SZ)
- Merida Bicycles (China)
- Ming Cycle
- Phoenix Co.
- Shenzhen Overlord
- Shenzhen Bao An Bike
- Shun Lu Bicycle Co.
- Universal Cycle Corporation (China).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 266 της 12.10.1991, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 98 της 19.4.1996, σ. 3.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 91 της 12.4.1996, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 49 της 25.2.1999, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 74 της 10.3.1998, σ. 4.

<sup>(9)</sup> ΕΕ C 281 της 10.9.1998, σ. 8.

(11) Διεξήχθησαν έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) παραγωγοί στην ανάλογη χώρα (Μεξικό):

- Biciclo SA de C.V, San Luis Potosi
- Bicileyca SA de C.V, Apizaco
- Mercurio SA de C.V, San Luis Potosi

β) κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν αίτηση (δείγμα):

- Batavus BV, Heerenveen, The Netherlands
- BH SA, Vitoria, Spain
- Cycleurope international SA, Romilly/Seine, France
- Dawes Cycles Ltd, Birmingham, UK
- Derby Cycles Werke GmbH, Cloppenburg, Germany
- Hercules Fahrrad GmbH & Co. KG, Nürnberg, Germany
- Koninklijke Gazelle BV, Dieren, The Netherlands
- Kynast AG, Quakenbrück, Germany
- Micmo Gitane SA, Machecoul, France
- Raleigh Industries Ltd, Nottingham, UK.

(12) Η έρευνα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 1997 ως τις 31 Αυγούστου 1998 («περίοδος έρευνας»). Οι τάσεις στο διάστημα μεταξύ 1995 και 31 Αυγούστου 1998 (εφεξής η «υπό εξέταση περίοδος») εξετάστηκαν για να προσδιοριστούν οι πιθανότητες συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας.

(13) Η έρευνα δεν ήταν δυνατόν να ολοκληρωθεί εντός της κανονικής περιόδου των δώδεκα μηνών που προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, λόγω της πολυπλοκότητας της έρευνας.

(14) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τον προσδιορισμό των πιθανοτήτων συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, και το κοινοτικό συμφέρον.

(15) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα βασικά γεγονότα και παρατηρήσεις όπου βασίστηκαν τα συμπεράσματα της εν λόγω επανεξέτασης και τους παραχωρήθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν εξετάστηκαν προσεκτικά και, εφόσον κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

## B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(16) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό που καλύπτει η αρχική έρευνα, ήτοι δίτροχα ποδήλατα και άλλα ποδήλατα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων) χωρίς κινητήρα, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 10, 8712 00 30 και 8712 00 80.

(17) Στην αρχική έρευνα, τα ποδήλατα κατετάγησαν στις ακόλουθες κατηγορίες:

- A) ποδήλατα παντός εδάφους ή MTB
- B) ποδήλατα περιήγησης, ταξιδιού και πόλεως
- Γ) παιδικά ποδήλατα, και
- Δ) άλλα αθλητικά και αγωνιστικά ποδήλατα.

(18) Η παρούσα έρευνα χρησιμοποίησε τις ίδιες κατηγορίες. Εντούτοις, θα πρέπει να σημειωθεί ότι δεν υπάρχουν σαφείς διαβαθμίσεις μεταξύ των κατηγοριών, και τα διάφορα τμήματα αγοράς για το προϊόν αλληλεπικαλύπτονται. Ορισμένα μοντέλα μπορούν να ταξινομηθούν σε περισσότερες από μία κατηγορίες.

(19) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι όλα τα ποδήλατα πωλούνται μέσω των ιδίων κυκλωμάτων διάθεσης στην κοινοτική αγορά. Δεδομένου ότι η βασική εφαρμογή και χρήση των ποδηλάτων είναι ίδια, είναι σε μεγάλο βαθμό εναλλάξιμα και τα μοντέλα διαφορετικών κατηγοριών μπορούν συνεπώς να αλληλοσυμπληρωθούν. Με βάση τα παραπάνω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι όλες οι κατηγορίες αποτελούν ενιαίο προϊόν.

(20) Η έρευνα έδειξε επίσης ότι τα ποδήλατα που παράγονται και πωλούνται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην κοινοτική αγορά, τα ποδήλατα που παράγονται και πωλούνται από μεξικανούς παραγωγούς στη μεξικανική αγορά και αυτά που εισάγονται στην κοινοτική αγορά, καταγωγής Κίνας, είναι όμοια και, συνεπώς, αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σκοπός της επανεξέτασης αυτού του τύπου είναι, όσον αφορά τα θέματα πρακτικής ντάμπινγκ, να προσδιοριστεί κατά πόσον η πρακτική ντάμπινγκ έλαβε χώρα κατά την περίοδο έρευνας και κατά πόσον η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ (βλέπε άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού). Τα πορίσματα για την πρακτική ντάμπινγκ που αναφέρονται παρακάτω θα πρέπει να εξεταστούν με βάση το γεγονός ότι οι κοινοτικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος μειώθηκαν από ανώτατο όριο 2,5 εκατομμυρίων μονάδων το 1991 σε λιγότερο από 14 000 μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας. Επιπλέον, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν κατά την παρούσα έρευνα αντιπροσώπευαν μόνο 30 % των εν λόγω εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας.

### 2. Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ και πιθανότητες να συμβεί αυτό

α) Ανάλογη χώρα

(22) Τα ισχύοντα μέτρα προβλέπουν ενιαίο συντελεστή δασμού για όλες τις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την ίδια μέθοδο όπως και στην αρχική έρευνα και, συνεπώς, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που λήφθηκαν σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς (εφεξής «ανάλογη χώρα»).

- (23) Η Ταϊβάν επιλέχθηκε ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα. Εντούτοις, η χρησιμοποίησή της στην παρούσα έρευνα δεν θεωρήθηκε κατάλληλη λόγω της ανταγωνιστικής διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εξαγωγές ποδηλάτων και το γεγονός ότι κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν την πρότεινε.
- (24) Οι κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν αίτηση πρότειναν το Μεξικό ως κατάλληλη ανάλογη χώρα. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν σχόλια σχετικά με την καταλληλότητα αυτής της επιλογής. Διάφοροι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι αιτούντες κοινοτικοί παραγωγοί δεν υπέβαλαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για το ότι το Μεξικό ήταν καταλληλότερη χώρα απ' ό,τι άλλες ανάλογες χώρες, αλλά και οι ίδιοι δεν υπέβαλαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξουν άλλη εναλλακτική λύση.
- (25) Ορισμένοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πρότειναν την Ινδία ως ανάλογη χώρα. Εντούτοις, η Ινδία θεωρήθηκε ακατάλληλη για δύο κυρίως λόγους:
- τα ποδήλατα που πωλήθηκαν στην Ινδία («αγροτικού» τύπου ποδήλατα που πωλήθηκαν σε εμπόρους λιανικής πώλησης υπό συναρμολογούμενη μορφή) δεν είναι συγκρίσιμα με αυτά που εξαγουν κινέζοι κατασκευαστές στην Κοινότητα, και
  - η ινδική αγορά είναι ιδιαίτερα προστατευόμενη (υψηλοί δασμοί, σύστημα αδειών για εισαγωγές, επιδοτήσεις παραγωγών).
- (26) Με βάση τα παραπάνω, τα ακόλουθα γεγονότα και παρατηρήσεις επηρέασαν την εκτίμηση του κατά πόσον το Μεξικό αποτελεί κατάλληλη ανάλογη χώρα:
- τα ποδήλατα που παρήχθησαν στο Μεξικό έχουν τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά με αυτά που παράγονται στην Κίνα και εξαγονται στην Κοινότητα,
  - το Μεξικό μπορεί να θεωρηθεί ως ελεύθερη και αντιπροσωπευτική αγορά. Οι εισαγωγές ποδηλάτων αντιπροσωπεύουν το 13 % των ετησίων πωλήσεων. Το νομικό και εμπορικό περιβάλλον είναι ευνοϊκό προς τις ελεύθερες συναλλαγές και τον ανταγωνισμό. Ο δασμός (20 %) είναι συγκρίσιμος με αυτόν της Ευρωπαϊκής Ένωσης (15,4 %). Δεν υπάρχουν ποσοτικοί περιορισμοί ή σύστημα αδειών. Οι μεξικανοί παραγωγοί είναι ελεύθεροι να αντλήσουν μέρη των προϊόντων και υλικά είτε από την εγχώρια αγορά (όπου υπάρχει μεγάλος αριθμός προμηθευτών σωλήνων, μεταλλικών φύλλων, πλαστικού, επίσωστρων, σελλών, κ.λπ.), ή στο εξωτερικό (για μέρη όπως οι στεφάνες τροχών, οι πλήμνες, τα φρένα και ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων). Το γεγονός ότι το Μεξικό επέβαλε δασμό αντιντάμπινγκ στα κινεζικά ποδήλατα το 1997 δεν θεωρείται ότι έχει σχέση με την παρούσα υπόθεση,
  - ο όγκος εγχωρίων πωλήσεων των μεξικανικών παραγωγών είναι συγκρίσιμος με τον όγκο εξαγωγών της Κίνας,
- τρεις σημαντικοί παραγωγοί ποδηλάτων συνεργάστηκαν στην έρευνα (Mercurio SA de CV, Biciclo SA de CV και Bicileycsa SA de CV) που το 1998 αντιπροσώπευαν το 50 % των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά, όπου ανταγωνίζονταν τουλάχιστον έξι άλλους κύριους παραγωγούς. Οι εν λόγω εταιρείες είναι ανταγωνιστικές, με σύγχρονες εγκαταστάσεις παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων αυτοματοποιημένων ή εν μέρει αυτοματοποιημένων συστημάτων κοπής χαλυβδοσωλήνων, συγκόλλησης με βολφράμιο υπό αδρανές αέριο για πλαίσια και περόνες, βαφής με χρώματα υπό μορφή σκόνης ή με βάση το πετρέλαιο και γραμμές συναρμολόγησης. Με βάση τα παραπάνω και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, το Μεξικό θεωρήθηκε κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας για το εν λόγω προϊόν.
- (27) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο καθορισμός κανονικής αξίας σε ανάλογη χώρα δεν ήταν πλέον σκόπιμος και θα στρέβλωνε οποιαδήποτε πρόβλεψη για μελλοντική πρακτική ντάμπινγκ. Ισχυρίστηκαν ότι λειτουργούσαν επί του παρόντος υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, όπως καθορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, και ότι αυτό αποτελούσε μεταβολή των συνθηκών που δικαιολογεί τη χρησιμοποίηση διαφορετικής μεθόδου από αυτή που χρησιμοποιήθηκε κατά την αρχική έρευνα (βλέπε άρθρο 11 παράγραφος 9).
- Θα πρέπει να τονίσουμε ότι κάθε παραγωγός μπορεί να ισχυριστεί ότι ισχύουν συνθήκες οικονομίας της αγοράς [βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ)] εφόσον μπορεί να αποδείξει την εν λόγω μεταβολή των συνθηκών. Δεδομένης της φύσεως μιας τέτοιας μεταβολής, θεωρείται σκόπιμο να εξεταστεί αυτό το θέμα στο πλαίσιο ενδιάμεσης επανεξέτασης βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3. Εντούτοις, κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να αρχίσει παράλληλη επανεξέταση βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 κατά την έναρξη της παρούσας επανεξέτασης για τη λήξη των μέτρων.
- (28) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9, η παρούσα επανεξέταση όφειλε να εξετάσει τα θέματα πρακτικής ντάμπινγκ με την ίδια μέθοδο όπως και στην αρχική έρευνα, ήτοι, μεταξύ άλλων, με τον καθορισμό κανονικής αξίας σε ανάλογη χώρα.
- β) Κανονική αξία
- (29) Κατά πρώτον, διαπιστώθηκε — συνολικά και ανά μοντέλο — ότι οι εγχώριες πωλήσεις των μεξικανών παραγωγών ήταν ισοδύναμες με τουλάχιστον το 5 % των εισαγωγών καταγωγής Κίνας, από άποψη όγκου, ήτοι ότι ήταν αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(30) Διαπιστώθηκε επίσης ότι όλες οι σχετικές εγχώριες πωλήσεις των συνεργασθέντων μεξικανών παραγωγών σε ανεξάρτητους πελάτες μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις (η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης όλων των πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας υπερέβαινε το σταθμισμένο μέσο όρο του μοναδιαίου κόστους παραγωγής, και ο όγκος των μεμονωμένων πωλήσεων σε τιμή κατώτερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής ήταν μικρότερος από 20 % των πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας).

(31) Συνεπώς, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή, κατά τις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές, από ανεξάρτητους εγχώριους πελάτες των συνεργασθέντων μεξικανών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας.

#### γ) Τιμή εξαγωγής

##### i) Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς

(32) Υποβλήθηκαν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις τιμές εξαγωγής από δέκα κινέζους παραγωγείς-εξαγωγείς. Εντούτοις, σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, αυτά τα στοιχεία αντιπροσώπευαν μόνο το 30 % των κινεζικών εξαγωγών ποδηλάτων στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας (π.χ. περίπου 4 200 μονάδες).

(33) Οι τιμές εξαγωγής γι' αυτές τις εταιρείες υπολογίστηκαν με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

##### ii) Μη συνεργασθέντες παραγωγοί

(34) Για το υπόλοιπο 70 % των εισαγωγών από την Κίνα, για το οποίο δεν υπήρξε συνεργασία, τα πορίσματα βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, καθορίστηκε μέση τιμή εξαγωγής για όλες τις συναλλαγές με βάση τα στοιχεία της Eurostat αλλά αφού αφαιρέθηκαν οι εξαγωγές από τους συνεργασθέντες παραγωγούς. Τα στοιχεία της Eurostat δεν θεωρούνται συνήθως κατάλληλη πηγή πληροφόρησης στις περιπτώσεις που η συνεργασία καλύπτει μόνο το 30 % των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων. Εντούτοις, στην περίπτωση αυτή, χρησιμοποιήθηκαν διότι, δεδομένων των μικρών ποσοτήτων που εισήχθησαν κατά την περίοδο της έρευνας, η ουσία της ανάλυσης είναι το ερώτημα κατά πόσον είναι πιθανόν να επαναληφθεί πρακτική ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες και όχι να εξασφαλιστεί ότι οι εξαγωγείς δεν επιβραβεύονται για την άρνηση συνεργασίας. Επιπλέον, δεδομένου ότι η επανεξέταση για τη λήψη των μέτρων μπορεί να οδηγήσει μόνο στη διατήρηση ή την κατάργηση των μέτρων, αλλά όχι στην τροποποίησή τους, δεν είναι απαραίτητο να υπολογιστεί περιθώριο ντάμπινγκ με απόλυτη ακρίβεια.

#### δ) Σύγκριση

(35) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, διαπιστώθηκαν διαφορές μεταξύ των ποδηλάτων που εισήχθησαν από την Κίνα και των ποδηλάτων που παρήχθησαν και πωλήθηκαν στο Μεξικό — συνήθως διότι τα κινεζικά μοντέλα ήταν τεχνολογικά ανώτερα. Σε έρευνα που άρχισε

σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, αυτό θα απαιτούσε προς τα άνω προσαρμογή της κανονικής αξίας (στην προκειμένη περίπτωση, βασισμένη στις εγχώριες τιμές του Μεξικού) για να εκφραστεί η διαφορά, πράγμα που με τη σειρά του θα ανύψωνε το επίπεδο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε. Εντούτοις, αυτή η προσαρμογή δεν θεωρήθηκε απαραίτητη στην προκειμένη περίπτωση λόγω της μικρής συνολικής επίπτωσης στο ποσοστό ντάμπινγκ, καθώς και του ότι τα μέτρα δεν μπορούν να τροποποιηθούν μετά την επανεξέταση για τη λήξη των μέτρων.

(36) Με σκοπό μια δίκαιη σύγκριση, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές για τις οποίες προβλήθηκε ισχυρισμός όσον αφορά το κόστος μεταφοράς, τις εγγυήσεις, τις πιστώσεις, τα έξοδα εργασιών διεκπεραίωσης και παρεπόμενα έξοδα που διαπιστώθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

#### ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

(37) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία σε επίπεδο FOB στα μεξικανικά σύνορα συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής (τόσο των συνεργασθέντων όσο και των μη συνεργασθέντων παραγωγών) σε επίπεδο FOB στα κινεζικά σύνορα, στο ίδιο στάδιο εμπορίας.

(38) Από την παραπάνω σύγκριση προέκυψε ύπαρξη σημαντικής πρακτικής ντάμπινγκ και το περιθώριο ντάμπινγκ ισούται με το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία υπερέβη την τιμή εξαγωγής. Το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε ήταν υψηλότερο από αυτό που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα.

(39) Από την έρευνα δεν φάνηκε πιθανό να σταματήσει η πρακτική ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα. Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι είναι πιθανόν να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ.

(40) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι είναι αδύνατον να συναχθούν έγκυρα συμπεράσματα σχετικά με την τρέχουσα ή μελλοντική πρακτική ντάμπινγκ βάσει τόσο μικρής ποσότητας εισαγωγών. Παρόλο που είναι αποδεκτό ότι το συμπέρασμα ότι υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ δεν δικαιολογεί από μόνο του τη διατήρηση των μέτρων, αυτό αποτελεί ωστόσο έναν παράγοντα που επηρεάζει την απόφαση σχετικά με το εάν πρέπει να καταργηθούν ή να διατηρηθούν.

### 3. Πιθανότητες επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

(41) Διαπιστώθηκε ότι ισχύουν οι ακόλουθοι παράγοντες κατά την εξέταση του κατά πόσον είναι πιθανόν να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ: ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ, πλαίσιο καταστατήρησης, τάσεις της παραγωγής και της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα και τάσεις όσον αφορά τον αριθμό των κινεζικών ποδηλάτων που εξάγονται σε παγκόσμιο επίπεδο σε τιμές ντάμπινγκ.

- α) Ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ιστορικό της καταστρατήγησης
- (42) Παρόλο που το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα ήταν υψηλό (30,6 %) η παρούσα έρευνα δείχνει ότι η πρακτική ντάμπινγκ όχι μόνο δεν εξουδετερώθηκε αλλά αντίθετα αυξήθηκε.
- (43) Επιπλέον, καταβλήθηκαν πολλές προσπάθειες για την καταστρατήγηση των επιβληθέντων μέτρων αντιντάμπινγκ. Από το 1993, μεγάλος αριθμός συναρμολογητών ποδηλάτων άρχισε να ασκεί δραστηριότητες στην Κοινότητα και οι εισαγωγές μερών ποδηλάτων αυξήθηκαν εντυπωσιακά. Αυτή η εξέλιξη — αντίδραση προς τα αρχικά μέτρα — τονίστηκε στα πορίσματα της έρευνας κατά της καταστρατήγησης του 1996.
- (44) Η έρευνα έδειξε επίσης ότι, μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ το 1993, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνεργάστηκαν με τους εισαγωγείς στην Κοινότητα για να αποφύγουν το δασμό αποστέλλοντας φορτία ποδηλάτων υπό μη συναρμολογημένη μορφή. Τα μέρη που προορίζονταν για τον ίδιο συναρμολογητή ήταν μοιρασμένα σε διάφορα κιβώτια, απεστάλησαν σε διαφορετικές ημερομηνίες και ορισμένες φορές εκφορτώθηκαν σε διαφορετικούς κοινοτικούς λιμένες.
- (45) Μια άλλη μορφή καταστρατήγησης ήταν η αποστολή φορτίων κινεζικών ποδηλάτων στην Κοινότητα με πιστοποιητικά καταγωγής, που στη συνέχεια αποσύρθηκαν, με την ένδειξη ότι παρήχθησαν στο Βιετνάμ (523 000 ποδήλατα από το 1992 έως το 1995).
- (46) Η έρευνα που οδήγησε στην παράταση των μέτρων έδειξε επίσης, όσον αφορά τα βασικά μέρη ποδηλάτων, ότι υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως.
- (47) Ορισμένες εταιρείες αρνήθηκαν ότι η καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων μέσω των εργασιών συναρμολόγησης στην Κοινότητα αποτελούσε παράγοντα που έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην εκτίμηση των πιθανοτήτων επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Εντούτοις, αυτό το επιχείρημα δε μπορεί να γίνει αποδεκτό. Η έρευνα για καταστρατήγηση που άρχισε το 1996 έδειξε ότι η καταστρατήγηση των μέτρων συνοδεύτηκε από πρακτική ντάμπινγκ και ότι υπονομεύθηκαν τα επανορθωτικά αποτελέσματα των μέτρων.
- (48) Επιπλέον, τα αποτελέσματα της έρευνας κατά της καταστρατήγησης καθώς και το σημερινό χαμηλό επίπεδο εισαγωγών από την Κίνα έδειξαν ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατέβαλαν μικρές προσπάθειες για να ασκήσουν ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά σε τιμές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- β) Τάσεις παραγωγής και χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού στην Κίνα
- ι) Ο κλάδος παραγωγής εν γένει
- (49) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες (καταγγελία), η παραγωγική ικανότητα στην Κίνα είναι πολύ υψηλή (εκτιμάται περίπου σε 70 εκατομμύρια μονάδες). Κατά τα τελευταία έτη, σημειώθηκαν σημαντικές επενδύσεις σε μεικτές επιχειρήσεις, ιδίως από μέρους των εταιρειών της Ταϊβάν, και χορηγούνται υψηλές εκπτώσεις φόρου και δασμών στους παραγωγούς που προσανατολίζονται προς τις εξαγωγές.
- (50) Από το 1995 μέχρι την περίοδο της έρευνας, η συνολική παραγωγή ποδηλάτων μειώθηκε, η εγχώρια κατανάλωση διακυμάνθηκε μεταξύ 25 και 30 εκατομμυρίων μονάδων, και οι εξαγωγές διακυμάνθηκαν από 8 και 16 εκατομμύρια ποδήλατα. Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας είναι συνεπώς μάλλον χαμηλό, ήτοι μόλις υπερβαίνει το 50 %.
- (51) Λόγω του τεράστιου πλεονάσματος παραγωγικής ικανότητας, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς σημείωσαν σε μεγάλο βαθμό στασιμότητα όσον αφορά τη διαδικασία παραγωγής και το φάσμα προϊόντων. Οι εν λόγω παραγωγοί θα ήταν συνεπώς σε θέση να αυξήσουν πολύ γρήγορα την παραγωγή τους και να την κατευθύνουν προς οποιαδήποτε εξαγωγική αγορά συμπεριλαμβανομένης, όταν καταργηθούν τα μέτρα, της αγοράς της Κοινότητας.
- (52) Η κατάσταση επιδεινώνεται από το γεγονός ότι, παρόλο που υπόκεινται στα μέτρα από το 1997, οι εισαγωγές βασικών μερών ποδηλάτων συνέχισαν να αυξάνονται, δεδομένου ότι οι συναρμολογητές μπορούν να απαλλαγούν από το δασμό εάν αποδείξουν ότι η αξία των μερών καταγωγής ή προέλευσης Κίνας είναι χαμηλότερη από το 60 % της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογηθέντος προϊόντος ή ότι η προστιθέμενη αξία των εισαχθέντων μερών κατά τις εργασίες συναρμολόγησης ή ολοκλήρωσης της παραγωγής είναι υψηλότερη από το 25 % του κόστους παραγωγής [βλέπε άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού].
- Η αύξηση των εισαγωγών μερών ποδηλάτων φαίνεται από τον ακόλουθο πίνακα.

Κοινοτικές εισαγωγές βασικών μερών ποδηλάτων καταγωγής Κίνας (σε μονάδες)	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	ΠΕ
Πλαίσια	122 579	359 396	1 049 657	1 169 226	1 456 691	1 893 237	1 926 896	2 445 528	2 272 651
Δείκτης	100	293	856	954	1 188	1 545	1 572	1 995	1 854
Περόνες	37 321	644 926	1 352 814	1 672 070	3 283 292	3 507 635	3 600 818	3 494 433	3 529 895
Δείκτης	100	1 728	3 625	4 480	8 797	9 399	9 648	9 363	9 458

Πηγή: Eurostat.

(53) Τα εν λόγω μέρη παράγονται από εταιρείες οι οποίες έχουν την ικανότητα να παράγουν πλήρη ποδήλατα. Εάν τα μέτρα καταργηθούν, είναι πιθανόν να ξαναρχίσουν πολύ γρήγορα οι εισαγωγές πλήρων ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, που θα αντικαταστήσουν τις τρέχουσες εισαγωγές μερών ποδηλάτων.

ii) Συνεργαζόμενοι παραγωγοί

(54) Παρόλο που τα αριθμητικά στοιχεία παραγωγής για το 1995 μέχρι τα τέλη της περιόδου έρευνας είναι σχετικά σταθερά, οι προβλέψεις για το 1999 από τις συνεργασθείσες κινεζικές εταιρείες αντανάκλουν την πρόθεση αύξησης της παραγωγής κατά 16 % σε 10,6 εκατομμύρια μονάδες.

(55) Επιπλέον, τα στοιχεία χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας δείχνουν σημαντικό πλεόνασμα παραγωγικής ικανότητας στο διάστημα μεταξύ 1995 και του τέλους της περιόδου έρευνας. Επιπλέον, η αύξηση της παραγωγής που προβλέπεται για το 1999 επιτρέπει, ωστόσο, επαρκή παραγωγική ικανότητα για άλλα 5,8 εκατομμύρια μονάδες.

(56) Ορισμένες εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής για την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίησή της στην Κίνα δεν συνοδεύονται από αξιόπιστα αποδεικτικά στοιχεία. Σχετικά με αυτό το θέμα, αναφέρθηκαν στα πορίσματα της διεθνούς επιτροπής εμπορίου των ΗΠΑ. Αυτός ο ισχυρισμός δεν έγινε αποδεκτός. Κατά πρώτον, τα εν λόγω πορίσματα σχετίζονται με περίοδο διαφορετική από την ΠΕ. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής και του Συμβουλίου βασίζονται σε στοιχεία που υπέβαλαν οι ίδιοι οι συνεργασθέντες κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Επιπλέον, η ύπαρξη σημαντικού παραγωγικού δυναμικού που υποδηλώνει το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησής του, περίπου 50 %, που διαπιστώθηκε για τις

συνεργασθείσες εταιρείες, επιβεβαιώνεται από πληροφορίες για τον κινεζικό τομέα παραγωγής ποδηλάτων, όπως αναφέρεται στην καταγγελία. Σε αυτό το πλαίσιο, η απλή βεβαίωση από μέρους των συνεργασθεισών εταιρειών ότι θα πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ παραγωγικής ικανότητας για τις εξαγωγικές πωλήσεις και παραγωγικής ικανότητας για τις πωλήσεις στην κινεζική εγχώρια αγορά, δεν θεωρήθηκε πειστική. Δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με αυτό το θέμα. Τέλος, θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι εάν θεωρηθεί ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής έχουν εκπονηθεί σε πολύ στενό πλαίσιο, αυτό οφείλεται απολύτως στον σημαντικό βαθμό επιφυλακτικότητας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών να συνεργασθούν.

γ) Τάσεις των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες χώρες

i) Γενική αύξηση

(57) Τα αριθμητικά στοιχεία του Comext, που χρησίμευσαν ως βάση λόγω του χαμηλού ποσοστού συνεργασίας από μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, έδειξαν ότι οι κινεζικές εξαγωγές ανά τον κόσμο αυξήθηκαν από 12,8 εκατομμύρια μονάδες το 1995 σε 14,6 εκατομμύρια μονάδες το 1997 (+ 14 %). Κατά το πρώτο ήμισυ του 1998, οι εξαγωγές ανήλθαν σε 8,0 εκατομμύρια μονάδες — ήτοι αύξηση κατά 22 % κατά την ίδια περίοδο το 1997.

(58) Η τάση αυτή αντανάκλα την κατάσταση στις ΗΠΑ, όπου τα ποδήλατα καταγωγής Κίνας δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ. Οι εν λόγω εισαγωγές αυξήθηκαν από 4 εκατομμύρια μονάδες το 1995 σε 8,4 εκατομμύρια μονάδες το 1998. Λεπτομέρειες παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα.

Εξαγωγές από την Κίνα	1995		1996		1997		1998		ΠΕ	
	Ποσότητα	Μέση μοναδιαία τιμή (δολλάρια ΗΠΑ)	Ποσότητα	Μέση μοναδιαία τιμή (δολλάρια ΗΠΑ)	Ποσότητα	Μέση μοναδιαία τιμή (δολλάρια ΗΠΑ)	Ποσότητα	Μέση μοναδιαία τιμή (δολλάρια ΗΠΑ)	Ποσότητα	Μέση μοναδιαία τιμή (δολλάρια ΗΠΑ)
Παγκοσμίως	12 822 722	42	12 239 224	38	14 617 906	35	—	—	—	—
ΗΠΑ	4 074 554	52	3 902 483	39	5 734 027	38	8 400 000	—	7 511 342	—

Πηγή: Comext

(59) Επιπλέον, παρατηρήθηκε σημαντική μείωση των τιμών. Στο διάστημα μεταξύ 1995 και 1997, οι κινεζικές τιμές εξαγωγής παγκοσμίως μειώθηκαν κατά μέσο όρο κατά 17 % ανά μονάδα και, για τις εξαγωγές στις ΗΠΑ, κατά 27 %.

ii) Πιθανή εκτροπή των κινεζικών εξαγωγών λόγω της εισαγωγής μέτρων αντιντάμπινγκ και ποσοτικών περιορισμών σε τρίτες χώρες

(60) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, ορισμένες χώρες υιοθέτησαν πρόσφατα εμπορικά αμυντικά μέτρα σχετικά με τα κινεζικά ποδήλατα λόγω της ζημίας που προκλήθηκε στον εγχώριο κλάδο παραγωγής τους. Το 1997 ο Καναδάς και το Μεξικό επέβαλαν δασμούς αντιντάμπινγκ, ενώ η Νότια Κορέα και το Βιετνάμ αποφάσισαν να επιβάλουν έκτακτους περιορισμούς στις εισαγωγές. Οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς βρίσκονται συνεπώς υπό πίεση για να βρουν εναλλακτικές εξαγωγικές αγορές. Εάν η Κοινότητα καταργήσει τα τρέχοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, η αγορά της θα καταστεί ιδιαίτερα θελκτική για τους εν λόγω παραγωγούς.

iii) Κινεζικές εξαγωγές σε άλλες τρίτες χώρες

(61) Αξίζει να σημειώσουμε ότι μετά την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ από μέρους του Συμβουλίου το 1993, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα διείσδυσαν εύκολα σε άλλες εξαγωγικές αγορές, όπως της Αυστραλίας και της Νότιας Κορέας.

δ) Πρακτική ντάμπινγκ από συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες

(62) Οι εξαγωγές από κινέζους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες (ιδίως ΗΠΑ, Αυστραλία και Ιαπωνία) είναι συνήθως πολύ αντιπροσωπευτικές των συνολικών εξαγωγών κινεζικών ποδηλάτων και αντιπροσωπεύουν το 70 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών στις ΗΠΑ, το 1996 και 1997, και το 20 % και 50 %, αντίστοιχα, των συνολικών εξαγωγών στην Ιαπωνία και στην Αυστραλία κατά την ίδια περίοδο.

(63) Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας και με βάση τις απαντήσεις των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών στο ερωτηματολόγιο, η ανάλυση βασίστηκε σε αυτές τις κατηγο-

ρίες για τις οποίες υπήρξαν επίσης εξαγωγές στην Κοινότητα: κατηγορίες Α και Γ. Για κάθε κατηγορία καθορίστηκε σταθμισμένος μέσος όρος τιμής εξαγωγής ανά χώρα προορισμού για όλους τους κινέζους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (64) Για τον υπολογισμό τον εν λόγω περιθωρίου ντάμπινγκ, προσδιορίστηκε σταθμισμένος μέσος όρος κανονικής αξίας για τα εν λόγω μοντέλα για κάθε κατηγορία και συγκρίθηκε με τη σχετική τιμή εξαγωγής.
- (65) Για τις ΗΠΑ, τον Καναδά, την Αυστραλία, την Ιαπωνία και για όλους τους άλλους μεγάλους εισαγωγείς, προέκυψαν σαφή αποδεικτικά στοιχεία για σημαντική πρακτική ντάμπινγκ (29 % έως 96 %) και για τις δύο κατηγορίες. Θα ήταν παράλογο να υποθέσουμε ότι, σε περίπτωση άρσης των κοινοτικών μέτρων, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα πωλήσουν ίδιες ποσότητες σε ίδιες τιμές στην Κοινότητα.

#### 4. Συμπέρασμα

- (66) Από την έρευνα προέκυψε σαφώς ότι η ποσότητα (αν και μικρή) που εισήχθη στην Κοινότητα από την Κίνα κατά την περίοδο έρευνας αποτέλεσε αντικείμενο ντάμπινγκ. Το επίπεδο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε υπερέβαινε κατά πολύ το επίπεδο που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα.
- (67) Η έρευνα έδειξε επίσης ότι ο όγκος των εξαγωγών κινεζικών ποδηλάτων στην Κοινότητα θα ήταν κατά πάσα πιθανότητα σημαντικός εάν καταργούνταν τα ισχύοντα μέτρα. Το εν λόγω συμπέρασμα συνήχθη ενόψει της σημαντικής πλεονασματικής παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα και του ιστορικού της καταστρατήγησης. Όλα αυτά δείχνουν το συνεχές ισχυρό ενδιαφέρον των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων για πώληση στην Κοινότητα. Οι πιθανότητες αύξησης του όγκου εισαγωγών σε σημαντικά επίπεδα αυξάνονται από τον κίνδυνο εκτροπής των συναλλαγών προς την Κοινότητα λόγω της υιοθέτησης εμπορικών αμυντικών μέτρων από μέρους της Νότιας Κορέας, του Μεξικού, του Καναδά και του Βιετνάμ.
- (68) Συνάγεται επίσης το συμπέρασμα ότι ο σημαντικά αυξημένος όγκος είναι πολύ πιθανόν να εξαχθεί στην Κοινότητα με τιμές ντάμπινγκ. Σε αυτό συμβάλλουν τα υψηλά περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τις κινεζικές εξαγωγές σε άλλες σημαντικές αγορές τρίτων χωρών. Δεν είναι πιθανό να ξαναρχίσουν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς σημαντικές εξαγωγές στην Κοινότητα χωρίς παρόμοιες χαμηλές τιμές εξαγωγής με ντάμπινγκ.
- (69) Εν συντομία, είναι εξαιρετικά πιθανό, εάν καταργηθούν τα μέτρα, να ξαναρχίσουν οι κοινοτικές εισαγωγές από την Κίνα σε σημαντικές ποσότητες και σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις κοινοτικές.

#### Δ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (70) Οι κοινοτικοί παραγωγοί που συμπεριλαμβάνονται στον ορισμό του «κοινοτικού κλάδου παραγωγής» για την αρχική έρευνα αποτελούν περίπου το 54 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ποδηλάτων.
- (71) Οι κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν αίτηση διαπιστώθηκε ότι αποτελούν περίπου 58 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, αποτελούν τον «κοινοτικό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και, στη συνέχεια, αναφέρονται με αυτό το χαρακτηρισμό
- (72) Οι υπόλοιποι παραγωγοί στην Κοινότητα (που αποτελούν περίπου το 42 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής) αναφέρονται ως «παραγωγοί που δεν υπέβαλαν αίτηση».

#### Ε. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

##### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (73) Η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής εκτιμήθηκε με βάση δύο κατηγορίες δεδομένων:
- i) συνολικοί δείκτες ζημίας για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, όπως αναφέρεται στο τμήμα Δ (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αποθέματα, πωλήσεις, επενδύσεις και απασχόληση) που συλλέχθηκαν από εθνικές ενώσεις παραγωγών ποδηλάτων στην Κοινότητα.
- Τα στοιχεία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής διασταυρώθηκαν, στο μέτρο του δυνατού, με άλλες διαθέσιμες πληροφορίες (στατιστικά στοιχεία, στοιχεία από προηγούμενες έρευνες αντιντάμπινγκ, κ.λπ.),
- ii) ορισμένοι δείκτες ζημίας που σχετίζονται με την απόδοση (αποδοτικότητα, τιμές, εξέλιξη των τιμών και πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές) που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύθηκαν με τη δειγματοληπτική μέθοδο. Οι εταιρείες αυτές απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα για επανεξέταση. Αντιπροσωπεύουν περίπου το 40 % του όγκου παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

##### 2. Κατανάλωση στην Κοινότητα

- (74) Η κοινοτική κατανάλωση υπολογίστηκε με συνδυασμό του συνολικού όγκου πωλήσεων στην κοινοτική αγορά από όλους τους κοινοτικούς παραγωγούς (κοινοτικός κλάδος παραγωγής και παραγωγοί που δεν υπέβαλαν αίτηση) και του συνόλου των εισαγωγών (αριθμητικά στοιχεία Eurostat).

- (75) Η κατανάλωση μειώθηκε κατά 11 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, από 17 401 000 μονάδες το 1995 σε 15 452 000 μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας. Παράλληλα, η αξία της κατανάλωσης παρέμεινε σταθερή σε περίπου 2,3 εκατομμύρια ευρώ, πράγμα που δείχνει ότι ο μέσος όρος των τιμών πώλησης στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε.
- (76) Η αρνητική τάση κατανάλωσης (σε μονάδες) μπορεί να εξηγηθεί εν μέρει από τη συνεχή μείωση δύο σημαντικών προϊόντων στον τομέα της παραγωγής ποδηλάτων από τις αρχές της δεκαετίας του 1990: οι πωλήσεις ποδηλάτων BMX (παιδικά «moto-cross» — κατηγορία Γ) μειώθηκαν σημαντικά από το 1991 και η κατηγορία ποδηλάτων Α (MTB ποδήλατα παντός εδάφους) κατέστη πολύ λιγότερο δημοφιλής από το 1992. Οι μειωμένες πωλήσεις αυτών των δύο τύπων δεν έχουν αντισταθμιστεί από τις πωλήσεις άλλων τύπων ή κατηγοριών ποδηλάτων.
- (77) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι τα ποδήλατα BMX και MTB αποτελούν τα κύρια εξαγωγικά προϊόντα της Κίνας. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατόν να υπάρξει επανάληψη της ζημίας εφόσον, όπως αναγνωρίζει η ίδια η Κοινότητα, δεν υπάρχει πλέον σημαντική ζήτηση γι' αυτά τα προϊόντα στην Κοινότητα.
- (78) Παρόλο που η ζήτηση στην κοινοτική αγορά για BMX και MTB μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, αυτή εξακολουθεί να είναι σημαντική. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, πωλήθηκαν πολλά εκατομμύρια MTB στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας. Επιπλέον, οι κοινοτικοί παραγωγοί και οι παραγωγοί-εξαγωγείς έριξαν στην αγορά πολλούς νέους τύπους BMX, που εξακολουθούν να αποτελούν τους κυριότερους τύπους ποδηλάτων για παιδιά.
- (79) Συνεπώς, θεωρείται αβάσιμο το επιχείρημα που προέβλεπε ότι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.
- 3. Εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**
- α) Όγκος και τιμή των εισαγωγών ποδηλάτων, καταγωγής Κίνας
- (80) Ο αριθμός των ποδηλάτων που καταγονται και εισάγονται από την Κίνα μειώθηκε στο διάστημα μεταξύ 1995 (όπου εισήχθησαν συνολικά 65 408 ποδήλατα) και της περιόδου της έρευνας. Μετά από αύξηση 29 % το 1996, ο αριθμός μειώθηκε από το 1997 και εισήχθησαν μόνο 13 651 ποδήλατα κατά την περίοδο της έρευνας.
- (81) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεδομένου ότι, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι έρευνες επανεξέτασης πρέπει να καλύπτονται από τους ίδιους κανόνες όπως και οι άλλες έρευνες, το άρθρο 5 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού ισχύει επίσης για τις επανεξετάσεις για λήξη των μέτρων. Προβλήθηκε το επιχείρημα ότι η παρούσα έρευνα για επανεξέταση θα πρέπει συνεπώς να μην είχε αρχίσει, δεδομένου ότι οι εισαγωγές καταγωγής Κίνας αντιπροσώπευαν λιγότερο από 1 % της συνολικής κατανάλωσης, τόσο κατ' όγκο όσο και κατ' αξίαν κατά την περίοδο της έρευνας, ήτοι κάτω από το κατώτατο όριο.
- (82) Το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι:
- «Κάθε οριστικό μέτρο αντιντάμπινγκ παύει να ισχύει πέντε έτη από την επιβολή του (.....), εκτός εάν η επανεξέταση οδήγησε στο συμπέρασμα ότι η τυχόν λήξη της ισχύος του μέτρου είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας (...).»
- Από τα παραπάνω απορρέει ότι σκοπός της επανεξέτασης για τη λήξη των μέτρων, ανεξάρτητα από το επίπεδο των εισαγωγών από μια δεδομένη χώρα, είναι να προσδιοριστεί κατά πόσον η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας. Δεν πρόκειται για προσδιορισμό της σημαντικής ζημίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (83) Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η τρέχουσα έρευνα άρχισε αδικαιολόγητα, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτός.
- (84) Από τα στοιχεία για τις εισαγωγές που αναφέρονται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 80 μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, οι δασμοί αντιντάμπινγκ στα κινεζικά ποδήλατα από το 1993 είχαν άμεση και ριζοσπαστική επίπτωση στον όγκο των εισαγωγών, που έφθασε σε 2,5 εκατομμύρια ποδήλατα το 1991. Εντούτοις, αυτά τα αριθμητικά στοιχεία δεν αντανάκλουν τις ακόλουθες περαιτέρω δύο εξελίξεις, που αλλάζουν κάπως την εικόνα.
- (85) Μετά την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ το 1993, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν ποδήλατα στην Κοινότητα χρησιμοποιώντας ψευδείς δηλώσεις καταγωγής (βλέπε ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις 44 και 45). Επίσης, διαπιστώθηκε ότι καταστρατηγούσαν τους ισχύοντες δασμούς. Ως την έναρξη του 1997<sup>(1)</sup> η πίεση όσον αφορά τον όγκο που ασκούν τα ποδήλατα καταγωγής Κίνας ήταν συνεπώς πολύ μεγαλύτερη από αυτή που υποδηλώνουν οι αριθμοί.
- (86) Η μέση τιμή ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, αυξήθηκε σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο (+ 80 % ιδίως στο διάστημα μεταξύ 1997 και της περιόδου της έρευνας (+ 51 %). Εντούτοις, δεδομένων των περιορισμένων ποσοτήτων εισαγωγών, που μειώθηκαν σημαντικά (- 79 %) κατά την υπό εξέταση περίοδο, δεν ήταν δυνατόν να συναχθούν αξιόπιστα συμπεράσματα σχετικά με τις τιμές και την εξέλιξη των τιμών, δεδομένου ιδίως ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες για τις σχετικές μεταβολές στη σύνθεση του προϊόντος.
- β) Συμπεριφορά σχετικά με τις τιμές των παραγωγών-εξαγωγών
- (87) Παρά τις πολύ περιορισμένες ποσότητες που εισήχθησαν κατά την περίοδο έρευνας, η συμπεριφορά των παραγωγών-εξαγωγών όσον αφορά τις τιμές αναλύθηκε με βάση τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές που υποβλήθηκαν. Η εν λόγω ανάλυση έλαβε υπόψη της τις πραγματικές τιμές εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών (τιμή CIF στα κοινοτικά σύνορα), με και χωρίς δασμό αντιντάμπινγκ, καθώς και τις τιμές «εκ του εργοστασίου» που επέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στους ανεξάρτητους πελάτες στο ίδιο στάδιο εμπορίας.

<sup>(1)</sup> Δημοσίευση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, για την παράταση του δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένα μέρη ποδηλάτων καταγωγής Κίνας.



(88) Από την ανάλυση προέκυψε ότι, οι τιμές εξαγωγής ήταν σημαντικά χαμηλότερες από αυτές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής με ή χωρίς επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ.

#### 4. Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

##### α) Προκαταρκτική παρατήρηση

(89) Για την εκτίμηση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα πρέπει να σημειωθεί ότι από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αποτέλεσαν επίσης αντικείμενο ερευνών αντιντάμπινγκ. Το 1996, επιβλήθηκαν μέτρα αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης και, το 1999, στα ποδήλατα καταγωγής Ταϊβάν.

##### β) Παραγωγή

(90) Από το 1995 ως την περίοδο έρευνας, η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου μειώθηκε κατά 25 %, ή περισσότερο από 2 εκατομμύρια μονάδες (από 8 842 500 σε 6 400 000).

(91) Από την έρευνα προέκυψε ότι αυτή η μείωση οφείλετο στο γεγονός ότι πολλές εταιρείες σταμάτησαν τις δραστηριότητές τους και ορισμένοι σημαντικοί κοινοτικοί παραγωγοί μείωσαν την παραγωγή τους. Θα πρέπει επίσης να αναφέρουμε ότι για λόγους επιβίωσης, ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αρχική έρευνα μετέβαλαν τις δραστηριότητές τους από πλήρη κύκλο παραγωγής (δηλαδή συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής πλαισίων) σε απλή συναρμολόγηση ή υποσυναρμολόγηση με χρησιμοποίηση εισαγομένων μερών (πλαίσιο, περόνες, ολόκληροι τροχοί, ποδοπληκτρο, ελεύθεροι τροχοί, φρένα κ.λπ.).

##### γ) Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(92) Δεδομένου ότι τα ποδήλατα παράγονται σε εποχιακή βάση στην Κοινότητα, η ζήτηση για παραγωγική ικανότητα είναι πολύ υψηλή κατά τη διάρκεια ορισμένων μηνών. Στα περισσότερα κράτη μέλη, η εποχή αρχίζει το Μάρτιο και τελειώνει το Σεπτέμβριο. Οι συλλογές ποδηλάτων για την επόμενη σαιζόν τίθενται σε εμπορία (έμποροι, εμπορικοί αντιπρόσωποι, έμποροι λιανικής πώλησης, μεγάλες αλυσίδες καταστημάτων, κ.λπ.) κάθε Σεπτέμβριο.

(93) Από το 1995 ως την περίοδο της έρευνας, η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου μειώθηκε κατά 27 %, από 15 σε 11 εκατομμύρια μονάδες, συνεπεία των παραγόντων που οδήγησαν σε πτώση της παραγωγής και της αναδιάρθρωσης ορισμένων κοινοτικών παραγωγών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 91 ).

(94) Παρά τη σημαντική μείωση της παραγωγικής ικανότητας, το ποσοστό χρησιμοποίησής της αυξήθηκε κατά 2 μόνο εκατοστιαίες μονάδες στο διάστημα μεταξύ 1995 και της περιόδου της έρευνας. Το πραγματικό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά την περίοδο της έρευνας

(58 % θα πρέπει να εξεταστεί μαζί με το ποσοστό που απαιτείται για την οικονομική βιωσιμότητα της βιομηχανίας αυτού του τύπου (70 %).

##### δ) Πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(95) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε κατά 24 % ή 1,9 εκατομμύρια μονάδες. Η μείωση ήταν ιδιαίτερα έντονη στις κατηγορίες Α (- 35 %) και Γ (- 13 %) — δηλαδή ακριβώς στις κατηγορίες όπου οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαπιστώθηκε ότι ήταν πολύ ισχυροί κατά την αρχική έρευνα. Η μείωση οφείλεται, τουλάχιστον εν μέρει, στην καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές κινεζικών ποδηλάτων και στις εισαγωγές μερών που απηλλάγησαν από δασμό μετά την εισαγωγή μέτρων κατά την καταστρατήγηση.

(96) Η αξία των πωλήσεων μειώθηκε κατά 8 %. Αυτό το ποσοστό ήταν κατά πολύ κατώτερο από τη μείωση κατ' όγκο και δείχνει ότι ο μέσος όρος των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο.

##### ε) Μεριδίο αγοράς

(97) Συνεπεία των συνολικών απωλειών σε όγκο πωλήσεων και αξία πωλήσεων, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχασε 15 % του μεριδίου αγοράς (κατ' όγκο) στο διάστημα μεταξύ 1995 και της περιόδου της έρευνας, ιδίως στις κατηγορίες Α και Γ (βλέπε παρατηρήσεις στην αιτιολογική σκέψη 95).

##### στ) Μέσος όρος τιμών πώλησης και εξέλιξη των τιμών

(98) Ο σταθμισμένος μέσος όρος τιμής των ποδηλάτων που πώλησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε κατά 10 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Από την έρευνα προέκυψε ότι οι κυριότεροι παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μετέβαλαν τη σύνθεση του προϊόντος και στράφηκαν σε προϊόντα ανώτερης ποιότητας. Για το σκοπό αυτό, αναγκάστηκαν να αναθέσουν τις πωλήσεις σε εμπόρους χονδρικής/λιανικής πώλησης οι τιμές μεταπώλησης των οποίων είναι σταθερότερες και θελκτικότερες σε σύγκριση με τα άλλα σημαντικά κυκλώματα πωλήσεων, όπως οι μεγάλες αλυσίδες καταστημάτων και τα σουπερ μάρκετ.

(99) Από την ανάλυση ανά κατηγορία προέκυψε ότι οι τιμές στις κατηγορίες Α και Γ (που αντιπροσωπεύουν τις περισσότερες εισαγωγές κινεζικών ποδηλάτων κατά την αρχική έρευνα) αυξήθηκαν συνολικά κατά 13 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, παρόλο που η μορφή της αύξησης δεν ήταν η ίδια και για τους δύο τύπους π.χ. οι τιμές για την κατηγορία Γ αυξήθηκαν κατά 20 % κατ' ανώτατο όριο στο διάστημα μεταξύ 1995 και 1997.

(100) Αντίθετα, στην κατηγορία Β, που αποτελεί το μεγαλύτερο τμήμα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, οι τιμές πώλησης παρέμειναν σταθερές κατά την υπό εξέταση περίοδο.

#### ζ) Αποδοτικότητα

(101) Παρόλο που ο μέσος όρος αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε ελαφρά από - 2,3 % σε - 0,6 %, κατά την υπό εξέταση περίοδο, παρέμεινε ωστόσο αρνητικός. Το 1995 και 1996, οι απώλειες που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν σταθερές (2,2 % το 1996). Μειώθηκαν κατά 1,9 εκατοστιαίες μονάδες το 1997 (- 0,3 % των καθαρών πωλήσεων) αλλά αυξήθηκαν εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας (- 0,6 % επί των καθαρών πωλήσεων).

(102) Από την έρευνα προέκυψε ότι τα χειρότερα αποτελέσματα σημειώθηκαν κατά την περίοδο 1995-1996, όταν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς καταστρατήγησαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 44 και 45 ανωτέρω). Για να σταματήσει αυτή η πρακτική, τα μέτρα επεκτάθηκαν στα μέρη ποδηλάτων στις αρχές του 1997. Το 1997, συνεπεία της αύξησης της τιμής κατά 7 % σε σύγκριση με το 1995, η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σημείωσε ελαφριά βελτίωση. Κατόπιν σημείωσε κάποια πτώση κατά την περίοδο της έρευνας, παρά μια περαιτέρω αύξηση της τιμής κατά 3 %.

(103) Η ανωτέρω τάση δείχνει σαφώς ότι η χρηματοοικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν βελτιώθηκε επαρκώς κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η έρευνα έδειξε ότι η αποδοτικότητα παρέμεινε αρνητική παρά το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προέβη σε σημαντικές ενέργειες αναδιάρθρωσης, μείωσε το ποσό ορισμένων παγίων εξόδων παραγωγής και αύξησε τις τιμές πώλησης.

(104) Η αποδοτικότητα που επιτεύχθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο θα πρέπει να συγκριθεί με το επίπεδο που θεωρείται ελάχιστο για τον εν λόγω κλάδο παραγωγής, εφόσον δεν υπάρχουν εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Κίνας, ήτοι 8 %.

(105) Η εν λόγω επιδείνωση μπορεί να θεωρηθεί ότι οφείλεται κυρίως σε μείωση του όγκου παραγωγής (που οδήγησε σε υψηλότερο μοναδιαίο κόστος παραγωγής) και στην αναδιάρθρωση του κλάδου παραγωγής ποδηλάτων.

#### η) Επενδύσεις

(106) Το ποσοστό επένδυσης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε κτίρια, εγκαταστάσεις και μηχανήματα ήταν μάλλον χαμηλό κατά την υπό εξέταση περίοδο. Αντιπροσώπευε μόνο 1,7 % έως 2,5 % της αξίας των κοινοτικών πωλήσεων στην κοινοτική αγορά. Οι επενδύσεις πραγματοποιήθηκαν κυρίως σε μηχανήματα για τη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής (ρομπότ-συγκολλητές) και την ποιότητα των πλαισίων των ποδηλάτων.

#### θ) Απασχόληση

(107) Η απασχόληση στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής μειώθηκε σταθερά από το 1995 ως την περίοδο της έρευνας. Συνολικά απολύθηκαν 1 800 άτομα (12 % του εργατικού δυναμικού το 1995) κατά την υπό εξέταση περίοδο.

ι) Γενικά σχόλια που διατυπώθηκαν για την οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(108) Με βάση δημοσιεύματα του τύπου και αποσπάσματα από μη εμπιστευτικές απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η οικονομική κατάσταση ορισμένων κοινοτικών παραγωγών, βελτιώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, ιδίως όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων, τον όγκο παραγωγής και την αποδοτικότητα. Αυτό, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, έρχεται σε αντίθεση με το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής βρέθηκε σε δυσχερή και ευάλωτη οικονομική κατάσταση μετά την επιβολή το 1993 δασμού αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Κίνας.

(109) Σχετικά με το θέμα αυτό, θα πρέπει να τονιστεί ότι οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς παρέσχον πληροφορίες σχετικά κυρίως με ορισμένους μεμονωμένους παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η κατάσταση των οποίων δεν είναι αντιπροσωπευτική για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, εν γένει. Θεωρείται ότι αυτό δεν αναιρεί τα γενικά πορίσματα, που αντανακλούν την κατάσταση για το υπό εξέταση προϊόν και για όλες τις μεμονωμένες εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(110) Με βάση τα παραπάνω, το συμπέρασμα ότι η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε θεωρείται αβάσιμο.

### 5. Συμπέρασμα

(111) Από την ανάλυση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής προέκυψε ότι οι περισσότεροι οικονομικοί δείκτες συνέχισαν να δείχνουν αρνητική τάση κατά την υπό εξέταση περίοδο: η παραγωγή μειώθηκε κατά 25 %, η παραγωγική ικανότητα κατά 27 %, ο όγκος των πωλήσεων και η αξία των πωλήσεων κατά 24 % και 8 % αντίστοιχα και η αξία και ο όγκος του μεριδίου αγοράς κατά 8 % και 15 % αντίστοιχα. Παρόλο που οι τιμές αυξήθηκαν κατά 10 % κατά την περίοδο της έρευνας σε σύγκριση με το 1995, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής συνέχισε να υφίσταται απώλειες και η απασχόληση μειώθηκε κατά 12 %.

(112) Με βάση τα παραπάνω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής παρέμεινε σε δυσχερή και ευάλωτη οικονομική κατάσταση μετά την επιβολή, το 1993, δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας.

### ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

#### 1. Προκαταρκτικά σχόλια

(113) Πέραν της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε τις πιθανότητες επανάληψης της ζημίας εάν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές καταγωγής Κίνας πάψουν να ισχύουν.

(114) Η εν λόγω ανάλυση κάλυψε την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής υπό το φως της προγενέστερης καταστρατήγησης από μέρους κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, την κατάσταση στον κλάδο παραγωγής ποδηλάτων στην Κίνα και τις πιθανές συνέπειες κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ για την κοινοτική αγορά.

## 2. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ποδηλάτων στην Κίνα και μελλοντικός όγκος των εξαγωγών

(115) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50 ο κινεζικός κλάδος παραγωγής ποδηλάτων χρησιμοποιεί μόνο περίπου 50 % της τεράστιας παραγωγικής ικανότητας και τα κινεζικά ποδήλατα βρίσκονται στις κυριότερες αγορές παγκοσμίως, ιδίως στις ΗΠΑ και στην Ιαπωνία.

(116) Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι, μετά από διετή απουσία από την αγορά των ΗΠΑ λόγω της επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς χρηματοδότησαν εκστρατείες μαζικών πωλήσεων μετά την κατάργηση των δασμών και μπόρεσαν να επιβάλουν εκ νέου την παρουσία τους σχεδόν αμέσως. Πωλήθηκε μεγάλος αριθμός κινεζικών ποδηλάτων, ιδίως μέσω των σούπερ μάρκετ και των μεγάλων καταστημάτων, που αποτελούν τα κυριότερα κυκλώματα διανομής στις ΗΠΑ (καθώς και στην Κοινότητα). Συνεπώς, εξήχθησαν περίπου 8 εκατομμύρια ποδηλάτων καταγωγής Κίνας στις ΗΠΑ κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(117) Τέλος, υπενθυμίζεται ότι πολλές χώρες εφήρμοσαν πρόσφατα μέσα εμπορικής άμυνας στις εισαγωγές κινεζικών ποδηλάτων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 60).

(118) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, λόγω της μεγάλης εγχώριας αγοράς στην Κίνα και των εξαγωγών σε τρίτες χώρες με μεγάλες και σταθερές αγορές (π.χ. Ιαπωνία και ΗΠΑ), η ζημία δεν είναι πιθανόν να επαναληφθεί.

(119) Προέβαλαν επίσης τον ισχυρισμό ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής ποδηλάτων δεν διαθέτει τόσο τεράστια πλεονασματική παραγωγική ικανότητα ώστε να μπορεί να αυξήσει ή να επιταχύνει σημαντικά τη διείσδυσή του στην κοινοτική αγορά κατά τρόπο που να απειλεί τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Κατά τη γνώμη τους, δεν υποβλήθηκαν αξιόπιστα αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηριχθούν τα συμπεράσματα σχετικά με την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα. Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, ήταν σημαντικά υψηλότερο (περίπου 87 %).

(120) Είναι αλήθεια, όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 116, ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι παρόντες σε τρίτες χώρες με μεγάλες και σταθερές αγορές. Εντούτοις, έχουν αποδείξει ότι μπορούν να αναπροσανατολίσουν ταχύως τις εξαγωγές τους και να διεισδύσουν σε νέες αγορές.

(121) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, τα συμπεράσματα για την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα βασίζονται στην καταγγελία και στις πληροφορίες που υπέβαλαν οι ίδιοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 54 και 55).

(122) Με βάση τα παραπάνω, ελλείπει νέων αποδεικτικών στοιχείων, δεν έγιναν αποδεκτά τα αιτήματα των παραγωγών-εξαγωγέων.

## 3. Πιθανή κατάσταση στην κοινοτική αγορά χωρίς την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Κίνας

(123) Όπως προαναφέραμε, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν δυνατότητα ταχείας διείσδυσης στην κοινοτική αγορά. Χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ και δεδομένου του αχρησιμοποίητου παραγωγικού δυναμικού, ο όγκος των εισαγωγών με χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Κίνας προβλέπεται ότι στο εγγύς μέλλον θα φθάσει σε επίπεδο συγκρίσιμο με αυτό του 1991 (περίπου 2,5 εκατομμύρια ποδήλατα). Στην περίπτωση αυτή, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα έχουν μερίδιο περίπου 15 % στην κοινοτική αγορά.

(124) Αυτό το σενάριο θεωρήθηκε εξαιρετικά πιθανό με βάση τη δήλωση των τιμών στην οποία προέβησαν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς προς τους επιχειρηματικούς παράγοντες που έχουν βάση την Κοινότητα και τις προσφορές κατά τις σημαντικές εκθέσεις ποδηλάτων στην Κοινότητα. Οι τιμές αυτές, που δεν εξαρτώνταν από την άρση ή τη διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ, ήταν συγκρίσιμες με αυτές που επέβαλαν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς στις κύριες εξαγωγικές αγορές τους.

(125) Από την παρούσα ανάλυση προέκυψε ότι ο μέσος όρος των τιμών των κινεζικών εισαγωγών είναι πιθανόν να σημειώσει ελαφριά άνοδο σε σύγκριση με την αρχική έρευνα, δεδομένου ότι διαπιστώθηκε πως τα ποδήλατα στο τμήμα αγοράς που αφορά τα προϊόντα κατώτερης ποιότητας ήταν καλύτερα εξοπλισμένα κατά την περίοδο της έρευνας. Εντούτοις, οι εν λόγω τιμές ή δηλώσεις τιμών, βάσει της μεθόδου σύγκρισης των τιμών που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 87 και 88, ήταν σημαντικά χαμηλότερες για τα συγκρίσιμα μοντέλα που πωλήθηκαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Πράγματι, χωρίς την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ, οι τιμές πώλησης για τα κινεζικά ποδήλατα θα κυμαίνονταν μεταξύ 40 και 55 % κάτω από το μέσο όρο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(126) Το εν λόγω πόρισμα δείχνει ότι η ζημιολογική τιμολόγηση από μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα θα άρχιζε εκ νέου σε σημαντικό επίπεδο σε περίπτωση άρσεως των μέτρων. Θα πρέπει να αναμένεται ότι, εάν δεν επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ, οι κοινοτικοί παραγωγοί θα απωλέσουν όγκο πωλήσεων και μερίδιο αγοράς. Πιο συγκεκριμένα, οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ο όγκος παραγωγής αναμένεται να μειωθεί κατά περίπου 1 εκατομμύριο μονάδες σε 5 εκατομμύρια και περίπου 5,4 εκατομμύρια ποδήλατα, αντίστοιχα. Είναι επίσης εξαιρετικά πιθανό να επικεντρώσουν οι κοινοτικοί παραγωγοί τις προσπάθειές τους στην παραγωγή ακριβότερων ποδηλάτων.

(127) Αποδείχθηκε μετά από λεπτομερέστερη ανάλυση του δικτύου διανομής ότι:

- ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προέχει στο κύκλωμα εμπόρων χονδρικής/λιανικής πώλησης (60 % έως 65 % των συνολικών πωλήσεων), ιδίως στο τμήμα της αγοράς που αφορά τα προϊόντα μεσαίας και υψηλής ποιότητας,
- εντούτοις, οι κοινοτικοί παραγωγοί (κυρίως στη Γαλλία, τη Γερμανία και το Ηνωμένο Βασίλειο) παράγουν, ως επί το πλείστον, για το τμήμα της αγοράς με τα προϊόντα χαμηλότερης ποιότητας και ειδικεύονται στις πωλήσεις σε σούπερ μάρκετ, μεγάλες αλυσίδες καταστημάτων και κατασκευαστές αναλόγου εξοπλισμού (ΟΕΜ) (μέχρι 80 % των πωλήσεών τους ή 2 εκατομμύρια συνολικά).

(128) Δεδομένου ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι κυρίως ανταγωνιστικοί στα κυκλώματα πωλήσεων μεγάλων ποσοτήτων, η πίεση στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής θα ήταν ισχυρή στα εν λόγω κυκλώματα και λιγότερο έντονη στα κυκλώματα εμπόρων χονδρικής/λιανικής πώλησης.

(129) Η κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ κατά των κινεζικών ποδηλάτων θα οδηγούσε συνεπώς σε:

- περαιτέρω αναδιάρθρωση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και κλείσιμο εταιρειών),
- μείωση της απασχόλησης στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής,
- απώλειες όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων που συνεπάγονται μείωση του όγκου παραγωγής και συνεπώς αναπόφευκτη αύξηση των παγίων εξόδων ανά μονάδα και του κατωφλίου αποδοτικότητας,
- απώλεια οικονομικών κλίμακας με αποτέλεσμα υψηλότερο μεταβλητό μοναδιαίο κόστος.

#### 4. Συμπέρασμα σχετικά με την επανάληψη της ζημιόγνου πρακτικής ντάμπινγκ

(130) Η ανάλυση των πιθανοτήτων επανάληψης της ζημιόγνου πρακτικής ντάμπινγκ δείχνει ότι η εν λόγω ζημιόγνου πρακτική θα επαναληφθεί εάν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Κίνας.

(131) Όπως προκύπτει από τη συμπεριφορά τους κατά την υπό εξέταση περίοδο και την απόδοσή τους στις εξαγωγικές αγορές, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν μεγάλη παραγωγική ικανότητα και τεράστιο δυναμικό παραγωγής τόσο ολοκληρωμένων ποδηλάτων όσο και μερών ποδηλάτων. Οι εν λόγω παραγωγοί διαθέτουν τα τεχνικά και χρηματοοικονομικά μέσα για να επιστρέψουν ταχέως στην κοινοτική αγορά και να κερδίσουν σημαντικό μερίδιο αγοράς, όπως έπραξαν πρόσφατα στις ΗΠΑ. Δεδομένης ιδίως της ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και της δυσχερούς οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συνάγεται το συμπέρασμα ότι άρση του δασμού αντιντάμπινγκ θα οδηγήσει αναπόφευκτα στην επανάληψη σημαντικής ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

## Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

### 1. Εισαγωγή

(132) Θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι, στις αρχικές έρευνες, η υιοθέτηση μέτρων θεωρήθηκε ότι δεν ήταν εις βάρος του συμφέροντος της Κοινότητας

(133) Στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης, εξετάστηκε κατά πόσον υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας η διατήρηση μέτρων στην προκειμένη περίπτωση, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία και την ενδεχόμενη επανάληψη ζημιόγνου πρακτικής ντάμπινγκ. Για το σκοπό αυτό, και σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε την επίπτωση των ισχυόντων μέτρων για όλα τα μέρη που ενέχονται στη διαδικασία, καθώς και τις επιπτώσεις της μη συνέχισης των μέτρων κατά της Κίνας.

### 2. Συμφέρον τον κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(134) Η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δείχνει σαφώς ότι, προς όφελος του εν λόγω κλάδου, πρέπει να διατηρηθούν αποτελεσματικές συνθήκες ανταγωνισμού και να εφαρμοστούν τιμές που να αντανakλούν αυτές τις συνθήκες στην κοινοτική αγορά.

(135) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν θα πρέπει να προστατεύουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από το διεθνή ανταγωνισμό και ότι ο εν λόγω κλάδος θα πρέπει να έχει πλήρως ανακάμψει μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ επί πέντε έτη.

(136) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί, κυρίως μικρομεσαίες επιχειρήσεις, αντιμετώπισαν σημαντικό ανταγωνισμό από εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελέσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Κίνας, από το 1988 έως τα τέλη του 1996. Στο διάστημα μεταξύ 1993 και 1996, η ζημία ήταν ιδιαίτερα σοβαρή δεδομένης της καταστράτηγησης από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και των επιζήμιων πρακτικών ντάμπινγκ από άλλες πηγές.

(137) Ο κλάδος παραγωγής κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες για να αυξήσει την απόδοση και παραγωγικότητά του κατά τα τελευταία έτη, με σκοπό τη μείωση του κόστους παραγωγής και τη βελτίωση της ποιότητας και της ανταγωνιστικότητας σε αυτή την ευαίσθητη στις τιμές αγορά. Όπως φάνηκε από τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας, ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί έκλεισαν ή μείωσαν το μέγεθος των εγκαταστάσεών τους παραγωγής. Αυτό ευνόησε την εμφάνιση ορισμένων ομίλων που αγόρασαν μικρές γνωστές μάρκες και εγκαταστάσεις παραγωγής ή συγχωνεύθηκαν με άλλες εταιρείες για να αναδιρθρώσουν και αναδιοργανώσουν τις δραστηριότητές τους. Αυτό δείχνει την προσαρμοστικότητα του κλάδου παραγωγής, την ανταγωνιστικότητά του, τη βιωσιμότητα και την επιθυμία του να επιζήσει.

(138) Με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ σε όλες τις προσδιορισθείσες πηγές ντάμπινγκ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε τώρα να επωφεληθεί από αποτελεσματικές συνθήκες εμπορίου στην αγορά και τελικά να ανακάμψει οικονομικά.

(139) Ωστόσο, εάν δεν επιβληθούν μέτρα στις κινεζικές εισαγωγές, η επισφαλής οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα επιδεινωθεί περαιτέρω, πράγμα που θα οδηγήσει αναπόφευκτα στο κλείσιμο και άλλων εταιρειών και, συνεπώς, θα θέσει σε κίνδυνο εκατοντάδες άλλων θέσεων απασχόλησης στην Κοινότητα. Στις αρνητικές επιπτώσεις στον εν λόγω κλάδο παραγωγής θα προστεθούν οι επιπτώσεις στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής μερών ποδηλάτων καθώς και σε άλλα, προγενέστερα ή μεταγενέστερα, στάδια παραγωγής.

### 3. Συμφέροντα των άλλων παραγωγών στην Κοινότητα

(140) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, τόσο οι πωλήσεις όσο και ο όγκος παραγωγής των παραγωγών που δεν υπέβαλαν αίτηση στην Κοινότητα μειώθηκε κατά 10 % (οι πωλήσεις κυμάνθηκαν μεταξύ 4,6 και 4,1 εκατομμυρίων μονάδων και η παραγωγή από 5,1 μέχρι 4,6 εκατομμύρια μονάδες). Οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι τα ποδήλατα που πωλήθηκαν στους παραγωγούς που δεν υπέβαλαν αίτηση είναι ανταγωνιστικά κυρίως με τα ποδήλατα καταγωγής Κίνας (ίδιο φάσμα προϊόντος και ίδιοι πελάτες). Ως εκ τούτου, η απώλεια μεριδίου αγοράς θα ήταν επίσης εις βάρος των εν λόγω παραγωγών. Η κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Κίνας δεν θα εξυπηρετούσε, συνεπώς, τα συμφέροντα των εν λόγω παραγωγών.

### 4. Επιπτώσεις στους καταναλωτές

(141) Η Κοινότητα δεν έλαβε σχόλια σχετικά με την εν λόγω επανεξέταση από τις ενώσεις κοινοτικών καταναλωτών, που να δείχνουν ότι δεν υπάρχουν πραγματικές ανησυχίες σχετικά με την επίπτωση της συνέχισης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

(142) Ωστόσο, έγινε έρευνα για να διαπιστωθούν οι πιθανές επιπτώσεις τόσο της κατάργησης όσο και της διατήρησης των μέτρων.

(143) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι καταναλωτές έχουν επαρκείς δυνατότητες επιλογής από ευρύ φάσμα ποδηλάτων σε όλα τα τμήματα αγοράς χάρη στον ανταγωνισμό από μέρους μη κοινοτικών παραγωγών και ότι ο εν λόγω ανταγωνισμός θα πρέπει να αυξηθεί με την κατάργηση των μέτρων.

(144) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι υπόλοιποι κοινοτικοί παραγωγοί αντέδρασαν στη μείωση των πωλήσεων και του όγκου παραγωγής και στην αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής με αύξηση των τιμών στο τμήμα της αγοράς που αφορά τα προϊόντα μεσαίας και υψηλής ποιότητας. Εάν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ αυτό θα συμβεί εκ νέου. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι αυτά τα τμήματα αγοράς αντιπροσωπεύουν περίπου 60 % της κοινοτικής αγοράς από την άποψη του όγκου.

(145) Οι καταναλωτές έχουν ευρύ φάσμα επιλογής από όλα τα τμήματα αγοράς, ακόμη και αν εκλείψουν τα ποδήλατα καταγωγής Κίνας. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής συμβάλει σημαντικά στην εξασφάλιση προσφοράς πλήρους φάσμα-

τος προϊόντος και από την έρευνα δεν προέκυψαν προβλήματα προμήθειας.

(146) Εάν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, οι τιμές θα αυξηθούν στο τμήμα της αγοράς που αφορά τα προϊόντα μεσαίας και υψηλής ποιότητας και θα μειωθούν στο τμήμα της αγοράς που αφορά τα προϊόντα κατώτερης ποιότητας. Η δυνατότητα επιλογής των καταναλωτών δεν θα επηρεαστεί σημαντικά. Με βάση τα παραπάνω, η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας δεν αντιβαίνει προς τα συμφέροντα των καταναλωτών.

### 5. Συμπέρασμα

(147) Με βάση τα παραπάνω γεγονότα και παρατηρήσεις, και μετά από εξέταση όλων των επιχειρημάτων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να δικαιολογούν τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων για τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας. Επειδή ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ όσον αφορά τα ποδήλατα επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 για να καλύπτει επιπλέον τις εισαγωγές ορισμένων μερών ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, ο δασμός θα διατηρηθεί όπως έχει επεκταθεί από αυτόν τον κανονισμό.

### Η. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

(148) Από τα παραπάνω προκύπτει ότι, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 6 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Κίνας, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93, όπως επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97, θα πρέπει να διατηρηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δίτροχων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων χωρίς κινητήρα, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 10, 8712 00 30 και 8712 00 80, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα, πριν τον εκτελωνισμό, ανέρχεται σε 30,6 %.

3. Εκτός εάν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VÉDRINE

---